

l'Écho des Nouettes

n°42 • Octobre 2009 • 2€

Le journal de Porchefontaine

Dans les coulisses de l'Écho



– Pourquoi vous ne paraissez pas plus souvent ?

– Vous vendez à deux euros, pourquoi ?

– Ce n'est pas trop cher.

– Vous êtes subventionnés ?

– Qui est derrière vous ?

C'est ce que nous entendons parfois sur le marché en vendant l'Écho. Al- lons, on va tout vous dire... Vous sa- vez déjà que l'Écho, comme tout journal, est une mise en image et en forme des événements du quartier, et donc forcément une mise en scène. Nous vous proposons donc de suivre les petits comédiens vêtus d'Échos jusque dans les coulisses du journal.

Dossier p 4 et 5



Création www.agame-graph.com

Au conseil de quartier

page 6

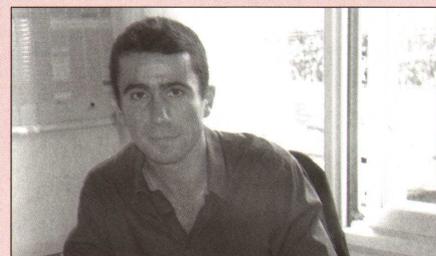


Cherchez la coquille

page 2

**Nouveau directeur,
à l'élémentaire
Pierre Corneille**

page 6



En bref

Terminus du bus B

Un serpent de mer qui se cherche toujours... Au parking de l'ex-piscine avec passage à faire vers le camping ? Place Louis XIV faute de pouvoir continuer jusqu'au parking de la piscine de Viroflay ?

Ca se discute à la mairie, au conseil de quartier et... sur les trottoirs.

Où est-ce ?

C'est nouveau, visible sur une façade remise à neuf dans une rue passante...



En bas de la rue Coste

Open 2009 au tennis

Fin septembre, dans la lumière de fin d'été, pendant deux semaines, il y avait du suspense et du spectacle au TCGV, Tennis Club du Grand Versailles. 620 participants, dames et messieurs, donnaient le meilleur de leur jeu sur les courts pour le classement de l'Open 2009.

Nouveau président du TCGV : Bruno Thobois.

Trois logements aidés

Les travaux d'aménagement des anciens locaux de l'imprimerie La Fourmi sont terminés. À l'angle des rues Lamartine et Albert Sarraut, la façade joliment restaurée garde son aspect industriel. Trois logements aidés ont été aménagés, F3, F2, studio au-dessus du grand local commercial.

La rentrée à la paroisse

Le nouveau curé de Saint-Michel, le Père Laurent Thuillier, a pris ses fonctions début septembre. Il a été installé officiellement le 20 septembre par Monseigneur Aumônier.

Il est également chargé de l'aumônerie des lycées publics, « le 48 », chiffre faisant référence à ses locaux du 48 Avenue de Paris.

Au Merial

La restauration de midi, ça marche dans le quartier. Le soir aussi la demande est là.

Rue du Pont Colbert, le restaurant Le Merial qui n'ouvrait jusqu'alors que le midi, ouvre désormais le vendredi soir.

Tel : 01 39 50 26 60

Au stade

Le terrain numéro 1 qui avait été totalement remis à neuf l'an dernier a été l'objet de détériorations. Il est désormais entouré d'une barrière de protection.

Une mémoire pour le quartier

SIMONE PIOGER

Simone Pioger est née le 17 mars 1912. D'une étonnante jeunesse d'esprit, elle m'a confié ses souvenirs depuis son arrivée à Porchefontaine en 1937, aidée par son fils tout aussi passionné par son quartier.

UN QUARTIER RICHE DE SES COMMERÇANTS

Spontanément, notre conversation a débuté par les innombrables petits commerces qui rayonnaient dans le quartier à cette époque : marchands de charbon, ferrailleurs, bouchers, merceries, épiceries, serrureries, bistros... tous ces commerces se conjuguèrent au pluriel.

On comptait facilement deux à trois commerçants dans chaque rue alors que seul le tiers des terrains était construit, laissant la place à de nombreux jardins et terrains vagues.

Simone se souvient du marchand de peaux de lapins qui passait dans les rues récupérer les peaux proposées par les riverains, de Mme Daudet, la « mireuse d'œufs », rue Jean de

la Fontaine, qui évaluait l'âge des œufs du grossiste de la rue, du grainetier qui alimentait les poules et les lapins du quartier, de la boulangère de la rue Rémont, Mme Ritterheim, et de sa carriole tirée par un âne pour livrer le pain. Elle évoque aussi la bergère de la rue de la Chaumière qui menait ses chèvres au marché pour qu'elles s'y délectent des épluchures alors qu'elle-même vendait ses fromages et ses quartiers de chevreaux. Le marché se tenait déjà le mercredi et le samedi matin. Il n'existait pas de bureau de poste à l'époque. La seule cabine téléphonique se trouvait chez le marchand de journaux situé à l'emplacement de l'actuel restaurant « Chez Zin's » rue Yves-le-Coz. Son fils évoque le brocanteur au bout de la rue des Célestins. De nombreux clochards venaient lui rapporter leurs trouvailles récupérées dans les poubelles de la ville. L'un de ces « récupérateurs » était un ancien professeur de philosophie du lycée Hoche. En échange d'un paquet de cigarettes, il était prêt à faire votre dissertation.

LE CINÉMA DE LA RUE COSTE

À la place de l'actuelle agence AXA, 11 rue Coste, le cinéma « Le Club » proposait une séance le vendredi et le samedi soir et deux séances le dimanche. Très fréquenté, il présentait des films de cape et d'épée, de résistance ou d'espionnage. La séance commençait toujours par les actualités suivies d'un entracte au cours duquel un musicien jouait du piano. Simone se souvient aussi du cinéma ambulant qui s'installait en plein air dans la cour du café « Les Marronniers » vers les années 1935 et d'une émission animée par Jean Nohain qui avait fait « Reine d'un jour » une habitante du quartier. L'opération permettait en effet à une Française prise au hasard de vivre comme une reine le temps d'une journée, en échange de ses impressions.

LA RUE RÉMONT

Côté forêt, la rue ne possédait aucune construction. Le bois était alors très marécageux et, rue Berthelot,



on y cultivait même du cresson tant le sol était humide.

Pendant la deuxième guerre mondiale, à quelques mètres de cette cressonnière, un avion allemand touché par la DCA s'écrasa au 26 de la rue Rémont. Simone se souvient encore de la mitrailleuse qui pendait sur la grille du jardin.

Simone a suivi l'évolution de Porchefontaine. De ce quartier de maisons de bois et de jardins aux ruelles sans chaussée ni trottoir dont on préférait ne pas se dire originaire, elle garde un souvenir ému tant la solidarité et la convivialité y étaient fortes.

Marie-Christine Claraz

B A L C O N S E T J A R D I N S

Le balcon d'Édith



Orienté à l'est et au sud-est le balcon est ensoleillé du matin jusqu'à 16 heures environ. Devant lui, les arbres d'un parc apportent un fond de verdure. Dès lors Édith ne songe pas à un écran vert de plantes grimpances qui pourrait tamiser la lumière et habiller le balcon. Ce der-

roses, altéa... Fleurs précoces et fleurs tardives.

On trouve aussi du thym, de la lavande, un framboisier venant de la Foire aux plantes. Les rosiers, essayés dans le passé, ont été abandonnés car de floraison trop fugace et victimes des pucerons qui s'attaquent aussi à l'altéa. Pour les dé-

truire rien de mieux que de transporter le pot de l'altéa dans l'évier et de laver l'arbutus avec précaution. C'est un peu long mais efficace et écologique.

L'EAU, UN VRAI PROBLÈME

Point noir : l'arrosage. Sur le balcon sont utilisés des jardinières ou des pots. Avec l'insolation forte, les plantes sont vite à court d'eau. On peut songer à un dispositif automatique d'arrosage qui, cependant nécessiterait d'apporter l'eau depuis la cuisine en traversant la salle de séjour ! S'y ajouterait le risque des fuites et le problème des réglages. Dans le passé, une voisine les a inondées... Peut-on envisager un réservoir avec un système de mèches ? Ce serait à étudier. Sinon il faut trouver la personne qui vient arroser...

Je fais remarquer à Édith qu'elle pourrait avoir des bacs plus imposants, avec plus de terre, et choisir des plantes plus résistantes à la sécheresse comme les lierres. Mais, voilà, les lierres ne fleurissent pas ! Ne pourrait-on essayer la camomille blanche, de la sauge à petites

fleurs rouges qui fleurit de juin aux premières gelées, des potentilles...

LES GÉRANIUMS

Heureusement qu'il y a les géraniums ; tous deux aiment beaucoup. Là, le choix est important et on peut leur faire passer l'hiver en les protégeant comme les lauriers roses. C'est un avantage des balcons bien exposés.

Côté alimentaire, une année, les tomates cerises ont bien donné. On peut aussi penser à ajouter de la ciboulette et du céleri. Dans un coin de la terrasse on trouve des plantes grasses et des plantes de rocailles, mais, finalement, il me semble que ce n'est pas là vraiment ce qu'aime Édith !

Jean Sebillotte

PS - Des lecteurs auront peut-être des idées ou des expériences à me communiquer pour alimenter cette rubrique. La rédaction trouve que je ne parle pas assez des balcons ! Tout le monde n'a pas la chance d'avoir un jardin, me dit-on avec raison !

Escargots de Bourgogne numérotés en plein cœur du quartier

Dans un jardin de la rue Coste, on peut rencontrer, après les averses, un joli groupe d'escargots de Bourgogne, Helix pomatia, importés là il y a plus de vingt ans et « numérotés ». Il comprend, outre les jeunes, environ 75 très gros spécimens, bruns dans leur jeunesse, gris-blanc avec l'âge ! Répertiés et marqués par leur propriétaire, ils sont laissés à leur folle vie dans les

herbes sans qu'aucun objectif de consommation ne vise. Ils mènent donc une retraite heureuse et peuvent atteindre 30 ans d'âge. Malgré leur taille, les numéros 18 ou 45 sont particulièrement voyageurs, quant aux autres ils grimpent, se cachent par temps sec et... sortent les jours de pluie.

M.D.

Abonnez-vous

Prix de l'abonnement de soutien 2010, pour les trois numéros à paraître en janvier, mai et octobre : 15 €.

Règlement par chèque à l'ordre de « Journal de porchefontaine », à adresser à :

Journal de porchefontaine
Écho des Nouettes

23, Rue lamartine 78000 versailles

PIZZA PORCHEFONTAINE

Pizzeria Restaurant

99 rue Yves-Le-Coz
78000 Versailles

01 39 24 06 70



Fermé le dimanche



« LA BOUCHERIE »

Monsieur M. ANDRE-JOANNY
62, rue Albert Sarraut 78000 VERSAILLES
Tél. 01 39 50 50 24

Viande de 1^{er} choix
charcuterie : volailles : plats cuisinés

Pains et gâteaux



C'est avec le sourire que nous accueillent Sylvie et Pascal Souci, les « petits nouveaux » du quartier ! Arrivés il y a quelques mois, rappelez-vous c'était début mai, ils se sentent déjà très bien et à l'aise dans leur boulangerie rue Coste. Ils disent combien ils sont heureux ! Tout leur plaît ici, à commencer par les clients qui ont, dès le départ, été très chaleureux. « L'emplacement est génial lui aussi, près de la gare, du camping, du marché, ... »

Leur ambition actuelle est de développer le pain biologique. Vous pouvez le déguster tout frais deux fois par semaine, le mercredi et le samedi. « Plus souvent, c'est inutile, il se conserve très bien et ne rassis pas. » Ce pain, succulent, est à base de farine biologique écrasée à la meule de pierre, de sel de Guérande et de levain naturel. Bien entendu, vous pouvez également vous procurer chez eux la croquette, la pastourette aux graines, le pain de tradition française, et de

nombreux autres produits fabriqués maison. C'est une équipe qui travaille pour nous : les deux vendeuses par devant, les cinq boulangers par derrière ; ne vous inquiétez surtout pas en

cas de grippe (! !), d'absence, chacun peut assurer n'importe quel poste, ils sont aussi pâtisseries, confiseurs et chocolatiers...

Hélène Volcler



Locaux commerciaux toujours vacants

230 m² au rez-de-chaussée de l'ancienne imprimerie La Fourmi restaurée.

71 et 109 m² dans l'immeuble en construction à l'angle de la rue Coste et Yves-Le-Coz. Pour les trois, quelques rares propositions faites mais aucun postulant clair à ce jour, les coûts élevés restants très dissuasifs.

Pour les boutiques de l'immeuble près du marché, renseignements pris auprès de l'agence, à la location c'est 250 euros annuels au m² plus les taxes, à l'achat c'est 2900 au m²... négociables, dit-on...

B I L L E T D ' H U M E U R

Répondre à tous

Un point fort de notre quartier est son grand nombre d'associations. L'inconvénient en est le nombre élevé de courriels circulant sur Internet. En effet, lorsque l'association envoie un courriel, elle l'envoie à tous ses membres. Ensuite, chaque membre va donner sa réponse avec « Répondre à tous », et ainsi tout le monde est au courant de ce qui se passe sur le quartier. Prenons un exemple. L'association envoie un courriel « La réunion du groupe X aura lieu le 19/06/09 à 18 heures ». Arrivent les réponses, que chacun reçoit : « désolé, mais je suis chez le dentiste » ou « j'ai le mariage de Untel à cette heure-là », etc... Ainsi je sais qu'Untel se marie, même s'il ne voulait pas me le dire. Nous

avons donc là l'exemple d'une vraie vie collective.

MON RÊVE

Ce serait qu'un jour quelqu'un envoie un courriel pour vendre de la lingerie fine. Ainsi, par les réponses, je pourrais savoir que Monsieur X ne porte que des boxers, que Madame Y ne supporte que la dentelle noire, que Mademoiselle Z aime bien les strings. Ce jour-là, on pourra dire que, sur le quartier, tout le monde se connaît bien.

PETITS TRUCS

Vous souhaitez éviter ce genre de problème, voici quelques solutions. D'abord, quand vous envoyez un courriel, ne mettez personne en copie normale, mais faites-le en copie

cachée (Cci). Il y a trois avantages à cela : vous ne divulguez pas les adresses « mail » de tout le monde, ensuite, lorsque vous imprimez, vous ne perdez pas une page avec toutes les adresses et enfin, le « Répondre à tous » ne prendra pas ces adresses en compte. Ensuite, quand vous devez répondre, utilisez plutôt « Répondre » que « Répondre à tous ». Ainsi, vous ne répondez qu'au seul émetteur du courriel d'origine. Pour certaines associations qui utilisent un courriel mutualisé, il ne faut jamais utiliser « Répondre » ou « Répondre à tous », mais envoyer un courriel nouveau, ou utiliser « Transférer », en donnant les adresses des personnes auxquelles vous souhaitez répondre. A.R

COURRIER DES LECTEURS



Cher Écho des Nouettes,
Après une promenade familiale dans la forêt à Porchefontaine, je relis le n°41 et je m'interroge sur le dossier : « Promenons-nous dans les bois » car contrairement à vous, moi, j'y ai vu le loup !
Vous titrez : un travail de spécialistes, je m'interroge.
Quand, au détour d'un chemin, alors que j'expliquais à mes filles que l'ONF, depuis le temps des forêts royales, maintenant le patrimoine pour que nous puissions marcher dans les traces des carrosses des princesses, histoire de les faire rêver, nous découvrons, horrifiés... Verdun ! Des parcelles sauvagement coupées, des troncs saccagés, des branches arrachées, orphelines. Comme si des bû-

cherons absolument pas spécialistes avaient dû s'enfuir très vite, laissant la désolation derrière eux. Alors, je veux bien admettre que je n'y connais rien, que les « coupes d'éclaircie et de rajeunissement » ont un intérêt, mais là-haut sur le plateau, on se demande si l'ONF est venu jouer l'inspecteur des travaux finis et, si c'est le cas, un panneau d'information serait le bienvenu, expliquant pourquoi les arbres et les branches sont laissés sur place, et en fait à quoi sert réellement ce carnage forestier. Même au fond des bois, on peut communiquer parce que le rêve de princesse, il s'était envolé.

Un papa de petites princesses

Costumes cravates chez les campeurs

Début octobre : sous le soleil, encore beaucoup de camping-cars ; serviettes sur l'épaule, les derniers vacanciers vont prendre leur douche. Dans la jolie cafétéria, surprise : un groupe d'hommes en complets-vestons stricts discutent. Leurs tenues tranchent avec les vêtements de sport des campeurs. Il s'agit de cadres d'une grande société venus faire un stage résidentiel de deux jours sur le stress. Une quinzaine de groupes leur succéderont au cours de l'année. Plus, probablement, quand la salle de formation sera davantage équipée pour cette activité qui peut faire re-

lais après la saison chaude. Cet été encore, le camping a fait le plein avec, comme ailleurs, beaucoup de réservations de dernière minute pour les locations de cabanes et roulottes. 80% d'étrangers, surtout du nord de l'Europe. Ils passent en moyenne trois ou quatre nuits, deux jours à Paris, un à Versailles, avant de filer sur le sud. Aux beaux jours, c'étaient plus de 800 résidents pour une équipe de quatre permanents renforcée par une dizaine de saisonniers. Le camping fermera du 5 novembre à début mars.

M.-J. J.

Mots croisés

de Michel Brunetti

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A										
B										
C										
D										
E										
F										
G										
H										
I										

Horizontalement

A - Les verra-t-on aussi à Paris ? B - Critiquer. C - Pour une belle comtesse. Une huile... peu appréciée. D - Y fait-il si chaud que cela ? E - VIT à moteur. F - Un outil pour Sully ? G - Vieux conseil dispersé. Suivez son conseil ! H - Parti parti. Noircit pour décorer. I - Ultra légers. Petit terrain bien labouré.

Verticalement

1 - Fruits de l'églantier. 2 - Partir en voyage. Préfixe. 3 - Pour une mégère... non apprivoisée ! 4 - En train. Difficile à trouver. 5 - Voleurs... de manteaux. 6 - Re-versée au clergé. En Bourgogne ou en Suisse. 7 - Guide. 8 - Réalisé à l'envers. Souvent en boule. 9 - De bas en haut : inspira Virgile. Chemin de fer en dérouté. 10 - En pleurs. Sera utile cet automne, si on le prend bien en mains !

Une qualité, un service, un sourire

Boulangier • Pâtissier Chocolatier

Pascal Souci

24 rue Coste • 78000 Versailles • Tél. 01 39 51 23 29



SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
Une agence Société Générale se tient à votre disposition du mardi au samedi au 93, rue Yves-Le-Coz 78000 VERSAILLES Tél. : 01 39 51 12 18

FRUITS ET LÉGUMES
BRUNA
Primeurs
Marché de Porchefontaine - Mercredi et samedi

Entreprise de Marco
TRAVAUX DE MAÇONNERIE - RAVALEMENT
CARRELAGE - PLOMBERIE ET TRAVAUX DIVERS
01 39 50 38 56 - 01 39 53 44 03
101, rue Yves-Le-Coz - 78000 Versailles

Maintenance, dépannage, installation
Formation à domicile
Travaux infographiques
Création de sites internet
2Si
aide et services informatiques
de 9h30 à 22h du lundi au vendredi 06 61 14 48 09
sur Versailles. Particuliers & Entreprises

Où trouver l'Écho

Rue Albert Sarraut

- Le fournil de Porchefontaine
- Pharmacie Floch

Rue Yves le Coz

- L'art et la manière
- Blanchisserie de Porchefontaine
- J.M Pressing

Rue Coste

- Librairie du Square Lamôme

Avenue de Porchefontaine

- Coiffure le Hameau de la Rosaie

Rue du Pont Colbert

- Inter Caves

Rue des Chantiers

- Pressing le Fer d'Or

Dans les couli

Un journal sympa mais sérieux

A nous voir vendre l'Écho en blaguant sur le marché, on pourrait croire que ce n'est pas très sérieux. Et pourtant... voilà longtemps que cela dure et que nous avons de fidèles lecteurs et de plus en plus d'abonnés.

EN RÉALITÉ NOTRE AMBITION EST GRANDE : RÉALISER UN VRAI JOURNAL.

Cela nécessite de concevoir chaque numéro longuement à l'avance, de déterminer qui acceptera de se charger de quoi. Au cœur de notre travail l'investigation : recueillir l'information, la vérifier, la mettre en forme, l'illustrer. L'élément le plus « stratégique » est le dossier (voir infra), mais il y a aussi le reste. Une brève sur l'ouverture d'un commerce demande autant de précision qu'un article plus complet ! Même les mots croisés doivent tenir la route ! Chacun se voit attribuer un certain nombre de « signes », une longueur définie pour son ou ses textes. On lui demande de proposer des photos, des dessins ou d'autres illustrations. Tout se noue lors de la réunion de lancement, véritable conférence de rédaction.

PUIS ARRIVENT DEUX MOMENTS CRUCIAUX.

Le premier consiste à examiner l'ensemble des textes et photos. Là il faut ajuster les

points de vue et les longueurs des textes, préciser les rédactions, s'assurer des illustrations. Ceci se fait en équipe avec les volontaires pour ce travail long et fastidieux. Le plus gros problème n'est pas le manque de matière mais son excès et, souvent, nous regrettons d'être obligés de réduire voire de reporter des articles. Il y a les photos. Ah les photos ! Elles sont souvent trop petites car le texte est encore trop long !

À la fin de ce premier moment il reste encore une vingtaine d'heures de travail devant l'ordinateur pour tout rassembler, vérifier et organiser avant le passage chez l'imprimeur.

Le second moment difficile est la mise en forme à La Fourmi. Là, il s'agit de rendre la plus agréable possible notre production. Elle est examinée en détail. On choisit la couleur. Puis on passe à la correction ultime des coquilles. Reste l'impression... Tout cela se fait dans des délais très courts. Les parutions de mai et de janvier sont parfois rendues ardues par les jours de congés qui peuvent tomber très mal.

RESPECTER LES OBJECTIFS, ACCEPTER LES CONTRAINTES

À lire ce qui précède le lecteur doit bien imaginer l'énergie à dépenser pour tous ces ajustements ! Il y a aussi les surprises de dernière minute... Le compromis, mot détestable et pourtant nécessaire pour garder notre ligne de conduite, pour réaliser nos ambitions.

Nous sommes parfois frustrés de notre rythme de parution. Des lecteurs nous verraient bien sortir le journal plus fréquemment ! Nous y rêvons aussi parfois. Mais le réalisme est là. Notre journal ne peut rivaliser avec d'autres journaux qui paraissent plus fréquemment. Les bénévoles ont d'autres activités. « On trouve toujours les mêmes » dit-on souvent. C'est bien vrai. Beaucoup d'entre nous sont engagés sur le quartier dans d'autres actions. C'est d'ailleurs aussi par cela que le journal est nourri.

Parfois nous nous inquiétons de nos répétitions. A nous relire nous voyons que nous suivons bien l'évolution du quartier, ce qui se traduit dans les dossiers.

L'Écho en quelques M

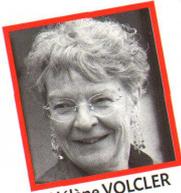
- Un numéro trois fois par an depuis 1996
- un journal de grand format sur un page dont quatre en bi-chromie, imprimé grâce à La Fourmi, imprimé
- un journal du seul quartier de Paris et apolitique,
- Un journal indépendant et pour lequel nous souhaitons l'acheter ou s'y abonner,
- le fruit du travail d'une équipe associée au quartier,
- une organisation aidée par les publicités et la collaboration des commerçants responsables



Il y a trois ans, vente au marché



Dominique L'HOSTE



Hélène VOLCLER



Jean SEBILLOTTE



Laurence LEGER



Marie-Jo JACQUEY

Les dossiers

Les Échos, une mine documentaire

Pour ne pas être un journal de « chiens écrasés », très vite l'Écho a voulu un dossier dans chaque numéro. Celui-ci a progressivement trouvé sa place en pages centrales. Les sujets sont variés. En voici la liste :

- | | | |
|--|--|---|
| 3 - Papa et Maman travaillent. Où sont les petits ? | 16 - Porchefontaine en prise directe. Des mots et des maux | 28 - Mettons en commun nos transports |
| 4 - Boire et manger à Porchefontaine | 17 - À la recherche des entreprises et de leurs emplois | 29 - Des services urbains à notre service |
| 5 - Ils auront 20 ans en l'an 2000 | 18 - Ils l'ont fait. Pourquoi pas vous ? | 30 - L'Écho fête ses dix ans |
| 6 - Le Centre Maternel ouvre ses portes | 19 - Place aux artistes | 31 - Midi - la pause déjeuner |
| 7 - Ils sont de Porchefontaine... mais venus d'ailleurs | 20 - Porchefontaine, village olympique | 32 - L'axe Pont-Colbert - Chantiers |
| 8 - Musique et musiciens à Porchefontaine | 21 - Un quartier en (re)construction permanente | 33 - À la bibliothèque |
| 9 - De la Cité des Grands Chênes au Bois des Célestins | 22 - Le tunnel de l'A 86 | 34 - Des travaux... des travaux |
| 10 - Viens chez moi, j'habite chez une voisine | 23 - La Commune Libre de Porchefontaine | 35 - En route vers le collège... Poincaré |
| 11 - Les ballets de la nuit | 24 - Porchefontaine et associés. Les associations | 36 - Le logement social de 1954 à 2007 |
| 12 - La forêt, un milieu façonné par l'homme | 25 - Le marché et la place Lamôme | 37 - Ça bouge à la Poste |
| 13 - Pan ! Dans le 2000. Le « bogue » a fait éclater notre dossier | 26 - Centre socioculturel - poussons la porte | 38 - Des élus - des questions (les municipales) |
| 14 - Ils font chanter nos bois - les oiseaux | 27 - Lifting au camping | 39 - Porch'ecolo |
| 15 - Quid des écoles | | 40 - Bizarre...original...T'avais-vu ça ? |
| | | 41 - Porchefontaine sous bois |

Une indé

Certains journaux de quartier sont totalement subventionnés et distribués dans les boîtes aux lettres. Notre volonté d'indépendance passait par la vente avec un nombre limité de publicités.

Au départ, cependant, l'Écho a été aidé par des dons et subventions qui lui ont permis de démarrer en 1996 avec un prix de vente assez faible, soit 10 F par numéro, ce qui correspondait à l'utilisation des fonds initiaux. En 2002, le passage à l'euro a permis de vendre l'Écho à 2 euros. L'équilibre, devenu précaire, a été sauvegardé jusqu'à aujourd'hui.

Les recettes proviennent des ventes (48%), de la publicité des commerçants (38%), des abonnements de soutien (9%), d'une petite subvention de la mairie (4%). L'Écho, comme tou-



Marie-Noëlle ROGER



Marie-Christine CLARA

sses de l'Écho

ots c'est :

4 ans,
papier de qualité de huit
merie du quartier,
orchefontaine, aconfessionnel
ela vendu à tous ceux qui
ive de 14 bénévoles du
les soutiens des abonnés et la
les des points de vente.

Une équipe soudée

Voici l'équipe actuelle : Marie-Jo Jacquey, présidente et rédactrice en chef, Jean-Pierre Ardaillon, Dominique Bergerault (trésorier), Marie-Christine Clarez, Michel Duthé, Dominique L'Hoste, Nathalie Hard, Laurence Léger, Bernadette Perrutel (responsable de la vente), Serge Perrutel, Marie-Noëlle et Alain Roger, Jean Sebillotte, Hélène Volcier. On trouvera leurs photos en vignettes.

L'équipe initiale comportait 11 « perma-

nants » et deux « pigistes » réunis par Michel Brunetti, l'âme du projet. Il en reste six. Mais sont venus, parfois très vite, parfois depuis peu, 15 personnes, dont certaines repartiées assez vite ou malheureusement décédées (Françoise Schiffres puis Noël Copin et, plus récemment Pierre Chaplot).

Les rôles et fonctions sont variés. Certains participent de bout en bout à la confection du journal et à sa vente, d'autres sont surtout rédacteurs, d'autres enfin assument des tâches ingrates mais essentielles (trésorier, responsable des ventes). Mais tous sont étroitement concernés par le journal.



Alain ROGER



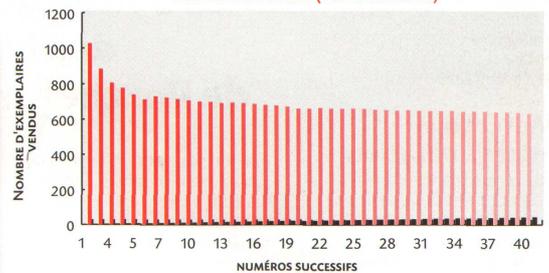
Dominique BERGERAULT

Des lecteurs nombreux et fidèles

Comme le montre le graphique de la diffusion de l'Écho (en moyenne glissante, ce qui élimine les variations de numéro à numéro), les ventes de l'Écho se sont rapidement situées aux environs de 700 exemplaires, puis ont diminué progressivement pour se stabiliser, depuis les numéros 20-21, aux environs de 630 exemplaires. En 2008-2009 les ventes passent sous les 600 numéros, niveau un peu bas pour l'équilibre financier du journal. Il nous manque 30 acheteurs pour être à l'aise financièrement.

Lors des ventes les lecteurs soulignent leur attachement au journal. Le nombre des abonnements de soutien s'accroît. Quelles sont donc les causes de cette érosion des ventes ? La stabilité de la population de Porchefontaine, son renouvellement et son rajeunissement entraîneraient-ils un moindre intérêt des nouveaux habitants pour ce reflet de la vie du quartier ou, encore, la diminution de la clientèle du quartier ? Faut-il invoquer ici aussi la tendance générale de la presse à moins intéresser les Français ici comme ailleurs ? Et le phénomène Internet ? ...

DIFFUSION DE L'ÉCHO (MOYENNE MOBILE)



Avec la Fourmi le pique-nique devient une habitude



endance revendiquée

te la presse, a besoin de la publicité pour vivre ! Les dépenses sont essentiellement celles de l'impression. Le budget annuel est un peu supérieur à 6 000 euros.

Le journal tient grâce au bénévolat. Les abonnés qui paient plus cher qu'au

numéro sont aussi des soutiens précieux de l'Écho. L'imprimerie du quartier, La Fourmi, nous aide considérablement par son savoir-faire et ses coûts modérés.

En 2008-2009 la situation reste fragile.

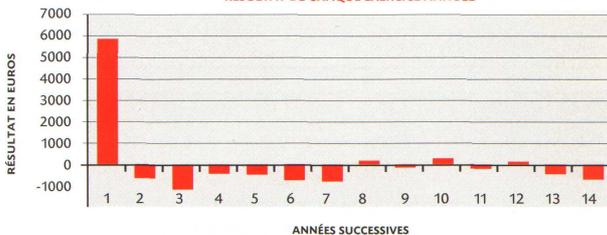


Jean-Pierre ARDAILLON



Bernadette PERRUTEL

GESTION DE L'ÉCHO :
RÉSULTAT DE CHAQUE EXERCICE ANNUEL



Et Internet ?

La question se pose de la création d'un site Internet du journal. Certains considèrent que son absence constitue une grave lacune, d'autres sont inquiets de la double rédaction que cela implique avec le risque que l'un des deux volets tue l'autre par manque de moyens et de temps. Histoire à suivre...

Et ailleurs ?

EN FRANCE

La lecture d'un récent article d'un grand quotidien national nous donne quelques repères. Nous sommes atypiques ! En général les journaux de quartier sont largement soutenus financièrement, le plus souvent par des maires, et ont alors une diffusion large et gratuite. D'autres sont le fruit d'associations militant sur le plan local. Seul point commun : les bénévoles sont souvent retraités et cherchent ceux qui leur succéderont.

ET À VERSAILLES ?

Dans le quartier des Petits Bois-Jussieu, depuis plus de dix ans, « l'Écho du quartier » paraît trois fois par an dans un format A4, sur douze pages photocopiées. Il se fait essentiellement l'écho de la vie des associations. Tirant à plus de 3000 exemplaires à la Maison des Associations, il est distribué gratuitement dans les boîtes aux lettres par des bénévoles. Il est financé par les cotisations et les dons de l'association « les amis de l'Écho du quartier » ainsi que par les subventions de la mairie et quelques publicités.

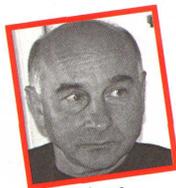
Ce dossier a été réalisé par Jean Sebillotte et Marie-Noëlle Roger.



Michel DUTHE



Nathalie HARD



Serge PERRUTEL

En bref

Thés dansants

Les thés dansants ont toujours autant de succès à la maison de quartier. C'est tous les jeudis avec orchestre, dans la salle Delavaud de 14h à 18h. Tarif : 9 euros pour les Versaillais et 11 euros pour les non Versaillais.

Forum des associations

Beaucoup de Porchifontains au Forum des associations, dans les allées bien sûr, mais aussi pour tenir les stands des associations nationales, versaillaises ou locales : Sesakinoufo, Fontaine de Gaia, CLAP, SNL, ...

Gymnastique volontaire

Malgré ses déjà 500 inscriptions, il est encore possible de postuler à l'une des 36 heures de cours de la gymnastique volontaire données rue Rémond : entraînement, étirement, renforcement musculaire... sans oublier le Qi Gong et le Pilates (renforcement musculaire en profondeur et douceur pratiqué par les danseurs). Ne pas oublier que des stages réguliers d'une matinée sont organisés tout au cours de l'année (danse country, danse africaine...).
Tel : 06 18 73 22 68

Mercredis-intergénération

Tous les mercredis, hors vacances scolaires, de 14h à 16h30, à la maison de quartier, parents, grands-parents, nounous... accompagnés d'un ou plusieurs enfants sont conviés à un atelier ouvert, sans inscription préalable, où l'on crée à plusieurs générations. Le planning se fait avec les participants au gré des saisons : jardinage, sorties, décoration, dessins...
Tel : 01 39 02 12 41

À la bibliothèque

Anne Champion remplace à la section jeunesse, depuis septembre, Dominique Leroux partie pour la bibliothèque pour enfants de l'Heure Joyeuse. Après la soirée fantastique du 9 octobre avec l'Eventail des Contes, ce sera une soirée Lamartine avec lecture de textes, le 20 novembre, salle Delavaud (cf. calendrier). L'heure du conte a repris chaque mercredi matin pour les enfants depuis le 7 octobre.

Chez les petits

Le terrain de jeu de la crèche a été refait en juillet. En complément des 60 enfants accueillis régulièrement chaque jour à la crèche, le multi-accueil a 16 de ses 20 places prises par des enfants venant de un à quatre jours par semaine. Les autres heures sont réservées pour des accueils ponctuels. Il est prudent de téléphoner à l'avance. Le multi-accueil est ouvert tous les jours sauf le mercredi de 8h à 18h30
Tel : 01 39 49 42 95

Concert de la chorale Saint-Michel avec le chœur Polycantus

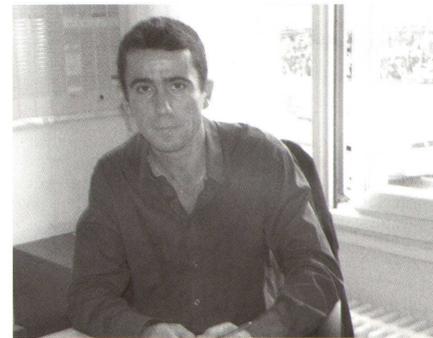
17 janvier, 17 h 30

Eglise Saint-Michel
Au profit de SNL (Solidarité Nouvelles pour le Logement)

AU GROUPE SCOLAIRE YVES-LE-COZ

Madame Le Saint, directrice du groupe scolaire Yves-Le-Coz, espère que « la collaboration féconde qui a débuté l'année dernière avec les parents va se poursuivre pour le plus grand bien des enfants ». En tout cas, cette nouvelle année démarre tambour battant, avec une ouverture de classe « conditionnelle » à la maternelle, qui fait suite à la pétition des associations de parents. 130 élèves inscrits, c'est le nombre limite pour une ouverture de classe ; on pouvait donc espérer obtenir satisfaction.

Chez les plus grands en élémentaire, le thème de l'année sera les écritures, tandis que les plus petits s'intéresseront au thème de l'eau. Une classe de CM2 est engagée



dans les olympiades de la lecture, projet qui sera mené de septembre à fin mars, en partenariat entre la mairie et l'Éducation Nationale.

L'essentiel du travail portera sur la lecture orale, avec l'aide de comédiens. Pour la clôture du travail, une rencontre est organisée entre toutes les classes participantes.

Pour les cycles 1 et 2 du groupe scolaire (maternelle, CP, CE1), c'est un projet d'encadrage qui a démarré à la rentrée. Et toute l'école maternelle prépa-

re un spectacle pour le mois de décembre.

À L'ÉCOLE PIERRE CORNEILLE

Monsieur Guimberteau arrive à l'école Pierre Corneille, où il succède à Madame Arris, comme directeur de l'école élémentaire. Depuis 12 ans à Versailles, d'abord comme enseignant, puis comme directeur, il nous a dit son désir d'une école « ouverte aux parents autant qu'aux enfants, où chacun puisse trouver sa place ».

M.-N. R.

Les élections de parents délégués auront lieu le vendredi 16 octobre dans les deux établissements du quartier.

Le Syndicat de Défense des Intérêts de Porchefontaine repart

Le 14 septembre, 70 personnes avaient répondu à l'appel et beaucoup, dès l'entrée, réglèrent leur cotisation, montrant ainsi leur intérêt pour que vive et revive le Syndicat de Défense des Intérêts de Porchefontaine, le SDIP, bien connu des anciens du quartier, mais en sommeil depuis quatre ans. La première partie de la réunion donnait la parole aux anciens du bureau pour faire le bilan des actions dans le passé lointain et proche (cf. : Écho n° 41). Puis l'ancien président et le bureau démissionnaires laissèrent la parole aux nouveaux candidats au conseil d'administration. En leur nom, Serge Perrutel redit l'objectif du SDIP d'être une force interlocutrice des pouvoirs publics et du Conseil de quartier pour que Porchefontaine

continue à être un lieu où il fait bon vivre. Il proposa quelques pistes de travail. Puis il invita l'assemblée à faire part des questions qui la préoccupaient : furent alors évoquées les nuisances liées au stationnement des bus, à leur vitesse et à celle des poids lourds. Des idées furent émises pour faciliter, ralentir, sécuriser le trafic conjoint des piétons, vélos, voitures dans nos rues étroites. On signala des stops et des stationnements dangereux... En somme, beaucoup de sujets de préoccupations à étudier, et beaucoup de travail pour des propositions concrètes. Le bureau et son président seront élus dans une étape suivante.

M. J. J.

Rentrée au Conseil de quartier Les commissions au travail

La commission « jardins » a beaucoup travaillé sur l'aménagement du futur jardin derrière la Poste. Elle a rencontré plusieurs fois les services techniques de la mairie avec des orientations précises : que le terrain ne paraisse pas trop encaissé, qu'il puisse proposer plusieurs lieux conviviaux, que le coin ensoleillé vers la résidence Erignac soit mis en valeur, que les plantations de rosiers y soient choisies de préférence en souvenir de la Roseraie, que les personnes handicapées puissent y accéder et s'y repérer le mieux possible... En octobre, les techniciens devraient présenter le projet né de cette concertation. La perspective est de

voir ce jardin prendre forme pour le printemps prochain. De son côté, la commission « communication » a rédigé un dépliant d'information sur le Conseil de quartier (pour lequel a été créé un logo), distribué dans toutes les boîtes aux lettres. Aux autres commissions maintenant de continuer à travailler et de se faire entendre : commerces, circulation-stationnement, aménagement urbain, vie sociale, petits soucis de la vie quotidienne... Une voie a été ouverte d'un partenariat actif avec les services techniques.

Marie-Jo Jacquery et Dominique L'Hoste
Création www.agame-graph.com



Solution des Mots croisés 4 2

A : Gratte-ciel (inv.). - B : Récriminer. - C : Ava (Gardner). Ricin. - D : Terre-de-Feu. - E : Trial. - F : Araïtoire. - G : TEI (Ite). Nuit. - H : UDR. Niella. - I : Lièges. EAR (Are).

1 : Gratte-cul (inv.). - 2 : Réver. Di. - 3 : Acariâtre. - 4 : TR. Rare. - 5 : Tire-laine. - 6 : EMID (Dîme). Is. - 7 : Cicerone. - 8 : INIF (Fini). Iule. - 9 : EENE (Ence). RIA (Rail). - 10 : LR. UAETAR (Rateau).

MARCHÉ M PLUS
M. Vernet Bernard - 1 rue Albert Sarraut - 78000 Versailles
Tél. : 01 39 53 10 18
Fax : 01 39 53 08 13
Épicerie (alimentation au détail)

HELIE
Charcuterie - Traiteur
Aux produits régionaux
12, rue Coste - 78000 VERSAILLES
Tél. 01 39 50 28 92

Poissonnerie DROMER
• 82 ans d'existence
• 82 ans d'expérience
14, rue Jean-Moulin à Guyancourt 01 30 43 17 07
Marché de Porchefontaine
1927 2009

CHESNEAU RIVE GAUCHE
Gestion — Transaction — Location
93, rue Yves-Le-Coz — 78000 Versailles
Tél. : 01 39 49 94 25 — Fax : 01 39 49 96 40
e-mail : immobilier-chesneau@wanadoo.fr

Le jardin de Conilhac
Fruits secs & Artisans Choisis
Marché de Versailles
Tél. : 06 76 03 57 99

À la Maison de quartier

40 associations et 34 ateliers de la ville

À la Maison de quartier, le 21 septembre, les associations démarraient leurs activités et le 28 c'était le tour des ateliers proposés par la ville.

De l'extérieur, quand on va s'inscrire pour des loisirs : théâtre, danse, musique..., cette distinction ville/associations ne saute pas forcément aux yeux. « Ma fille a envie de faire de la danse moderne, je vois une proposition au centre. Bon, je l'inscris, je paye. Tel jour me convient, tant mieux, elle peut faire de la danse le jeudi près de chez nous. Très bien. » Le repérage de ce qui, au sein de la Maison de quartier, vient d'une proposition associative ou de la mairie se fait souvent plus tard... et dans l'esprit du lieu ce n'est pas essentiel ; l'objectif d'une Maison de quartier étant entre

autres d'offrir des possibilités de réalisation aux propositions des associations tout en offrant un éventail d'activités répondant à la demande et aux besoins de la population locale.

ACCUEILLIR, ORGANISER, FAIRE COHABITER

Actuellement, dans notre maison de quartier, ce sont 34 ateliers animés par des professeurs de la ville et une quarantaine d'associations qui développent leurs activités. C'est beaucoup à accueillir, à aider à s'organiser, à faire cohabiter aussi. La plupart de ces activités sont hebdomadaires ; elles entraînent à danser, chanter, jouer régulièrement au centre et intègrent peu à peu

qu'elles font partie d'un collectif. Alors, telle association de théâtre peut proposer d'intervenir auprès des enfants de l'accueil loisirs pendant les vacances, tel groupe de danse vient animer les soirées de barbecue de Porchiplage. D'autres associations font une demande ponctuelle : elles voudraient deux fois dans l'année la salle Delavaud pour leur spectacle ou leur manifestation. De plus en plus, l'équipe de la Maison de quartier leur demande aussi leur inscription dans un projet collectif : venir par exemple jouer une pièce de leur répertoire au repas de Noël. Pas forcément évident dans un premier temps, mais c'est ainsi, comme dans les autres Maisons de quartier. De ce maillage, chacun est responsable mais c'est beaucoup aussi la préoccupation



Photo : Maison de quartier

des permanents qui utilisent toutes les occasions pour fédérer ateliers et activités : journée de la femme,

téléthon, semaine bleue et thème de l'année.

Marie-Jo Jacquey

C'était hier...

Repas de quartier, 27 juin

29^e année de vente de muguet par des collégiens de Porchefontaine avec le « Muguet de l'Espoir ». C'était au profit d'enfants venant des rues de la capitale des Philippines pour leur permettre de partir au camp d'été organisé par l'association locale « ANAK - Un pont pour les enfants ». Et, pour la première fois, le groupe musical Arpenciel s'est joint à l'action en donnant un concert à la fin de cette journée.



Vide-grenier

Le vide-grenier a réuni plus de 1500 exposants le dimanche 14 juin dernier. Cette manifestation qui accueille des centaines de visiteurs depuis quinze ans connaît un succès grandissant. On peut y voir la marque d'un engouement pour les objets du quotidien cédés à des prix dérisoires, le plaisir de chiner dans une atmo-

sphère détendue et conviviale mais aussi la qualité d'un vide-grenier animé essentiellement par les gens du quartier puisque plus de 80% des exposants sont Porchifontains. C'est le choix de l'équipe du CLAP qui refuse les dizaines de demandes qui ne viennent ni du quartier, ni de Versailles ni des communes limitrophes.

Apéritif de quartier

Les Porchifontains avaient répondu en nombre à l'invitation du conseil de quartier le 26 septembre pour un apéritif, salle Delavaud. Une occasion de rencontres entre eux, d'informations avec le conseil, Martine Schmit et le maire, François de Mazières, venu pour l'occasion.



...Très bientôt

Un toit pour tous 16 octobre :

Soirée d'information sur le logement social organisé par le groupe local de « Solidarités Nouvelles pour le Logement Yvelines », avec la participation de B. de Korsk, président d'Habitat et Humanisme-Ile de France. Exposition à la maison de quartier sur ce thème du 1^{er} au 17 octobre.

Un concert sera donné le 17 janvier à Saint-Michel au profit de SNL.



Handicap et développement durable

17 octobre :

Journée d'information à la Maison de quartier sur le double thème

- collecte des bouchons en plastique : lutte contre la pollution, économie d'énergie et de produits pétroliers

- intégration des personnes handicapées par la pratique sportive, le recyclage des bouchons permettant de financer du matériel adapté pour leur sport

Démonstration de handbikes pyramide de bouchons

inter caves
19, rue du Pont-Colbert
78000 Versailles
Tél./Fax : 01 39 49 57 27

FABRICATION - LOCATION RÉPARATION
HEXA
LE MATÉRIEL
TENTES DE RÉCEPTION
MATÉRIEL DE COLLECTIVITÉ
STRUCTURES - LITS DE CAMP
LE MATÉRIEL HEXA - 9, rue Molière - 78000 Versailles - Tél. : 01 30 21 11 04 - Fax 01 39 02 70 75

L'ART ET LA MANIÈRE
ARTS DE LA TABLE / CADEAUX / DECORATION / EPICERIE FINE
DU MARDI AU SAMEDI
HORAIRES : 10H00 - 13H30 / 15H00 - 19H30
L'ART ET LA MANIÈRE - 90 RUE YVES LE COZ - 78000 VERSAILLES - 01 39 49 51 37

TAN Cordonnerie • Serrurerie
26 rue des Chantiers - 78000 Versailles
Tél. : 01 30 02 72 76 • 06 63 69 10
Réparation traditionnelle, reproductions toutes clés, dépannage, ouverture des portes • Restauration sièges et fauteuils anciens
Travail soigné et consciencieux, qualité garantie !

Au club hippique

François Athimon

Un des longeurs de l'équipe de France de voltige



L'entraînement de l'équipe de voltige vient de se terminer, il est déjà plus de 19 heures, le cours aurait dû être terminé à 18 h 30, mais les enfants et François ne semblent pas se rendre compte du temps qui passe. Les mouvements sont répétés inlassablement, tout d'abord au sol, puis sur le cheval d'arçon et enfin sur le cheval. On comprend, en les regardant travailler, qu'ils ne sont pas devenus champions de France critérium 2 de Voltige, en juillet dernier, par hasard.

ETUDES : PHILO ET ÉQUITATION

Enfant, François passe beaucoup de temps avec les chevaux du Club hippique qui est à côté de chez lui. A 14 ans, il commence à prendre des cours d'équitation et continue à passer le plus de temps possible en leur compagnie. De fil en aiguille, il arrive à monter beaucoup et souvent. A 18 ans, il passe son bac et sait qu'il veut devenir moniteur d'équitation. Il commence à donner des cours d'équitation gratuitement tout en faisant ses études en philosophie et

ressources humaines. A 24 ans il a deux maîtrises et il se lance comme moniteur d'équitation ; vont suivre 2 ans de formation au Haras de Jardy et au Club de Suresnes.

2005, il arrive au Club hippique de Versailles. Quelques mois plus tard, fortuitement il rencontre les entraîneurs du « Pôle France » qui cherchent un Club pour héberger l'équipe de France. Ils souhaitent trouver des installations qui leur permettent d'accueillir leurs chevaux et un manège olympique pour leurs entraînements. Ils s'installent au Club de Versailles et François devient leur longeur, tout d'abord pour les entraînements, puis en compétition. Le longeur est celui qui tient l'animal à la longe. Il doit maintenir le cheval à une allure régulière et adaptée. Sa connivence avec l'animal est un élément de réussite pour les voltigeurs. En 2008, Jacques Ferrari et François Athimon arrivent 3^e au Championnat de France et sont donc présélectionnés pour les Championnats du Monde en République Tchèque, c'est une grande année !

LA VOLTIGE AVEC LES ENFANTS

Parallèlement, François crée une équipe de voltige au Club hippique avec quelques enfants. C'est cette équipe qui finit première dans sa catégorie lors du Championnat de France de Voltige en juillet dernier. Championnat que le Club de Versailles organise pour la troisième année consécutive. Si ces jeunes ont beaucoup travaillé, il faut reconnaître aussi qu'ils bénéficient des précieux conseils de leurs aînés de l'équipe de France.

François aime cette discipline qui repose sur l'entente, la coordination et l'entraide entre les voltigeurs, le cheval et le longeur. Elle associe la gymnastique, la danse et un sens de l'équilibre surprenant, puisque les figures et les sauts sont faits sur le dos du cheval au galop. Ce dernier doit être calme, attentif et parfaitement dressé : il faut au moins un an et demi de travail pour le dressage.

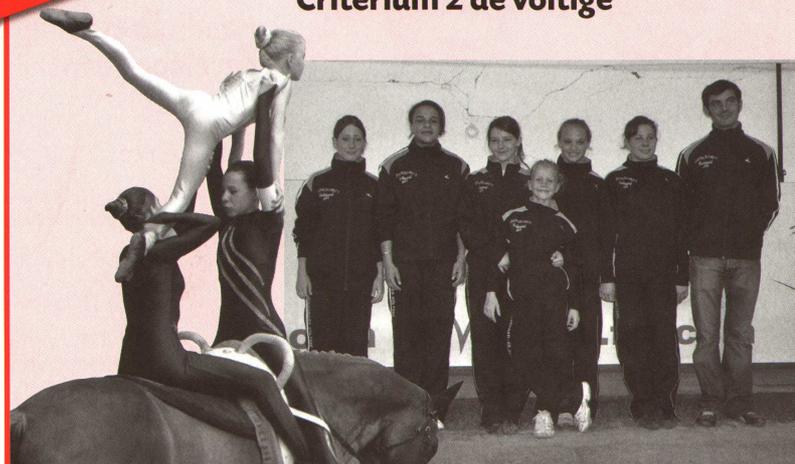
LE CHALLENGE À VENIR

Un nouveau pensionnaire vient d'arriver au Club, « Poivre Vert ». Ce jeune cheval de 6 ans commence en douceur son entraînement de cheval de voltige avec François. On l'habitue à la musique afin qu'il n'ait pas peur du bruit. On le touche sur toutes les parties du corps car le voltigeur évolue de l'encolure à la croupe. Il doit être prêt pour les Championnats du Monde de 2012 et surtout pour les Jeux Équestres Mondiaux de 2014. Lorsque l'on sait que le cheval en voltige est noté à hauteur de 20% de la note globale attribuée au voltigeur, on comprend que le challenge est important pour François Athimon et Jacques Ferrari.

Laurence Léger

Ces équipes qui font le quartier

L'équipe gagnante de Championnat de France 2009 Critérium 2 de voltige



Romane Bouquet, Clémentine Crepon, Julie Duhirte, Lena Lifinski, Lucie Dispan, Léonore Diaz, et François Athimon leur entraîneur.

Calendrier

OCTOBRE

Samedi 10 19 h 30 • Loto des familles • Organisé par Sesakinoufo • SD

Vendredi 16 20 h 30 • Table ronde sur le thème du logement social (exposition du 1^{er} au 17 octobre) • Organisée par Solidarité Nouvelle pour le Logement • SD

Samedi 17 de 13 h 30 à 18 h • Journée « Handicap et développement durable »

Grande collecte de bouchons en plastique, démonstration et circuit de hand bike, parcours de motricité avec fauteuils roulants • Organisée par l'association Les Clays Handisport avec le soutien de la Maison de quartier • SD

Samedi 17 19 h 30 • Soirée Poker • Tarif : 9 € (adhérents CLAP et habitants du quartier) ou 12€ comprenant le repas et la soirée • Organisée par le CLAP 53 • SD

Dimanche 18 16 h 00 • Représentation Théâtrale « Seuls en scène » • Organisé par Coup de théâtre au profit de l'association Les enfants du soleil • Tarif : entrée au chapeau • SD

Samedi 17 et dimanche 18 de 10 h à 20 h • Parcours dans l'art actuel • Des artistes du quartier vous attendent chez eux de 10h à 20h

Mardi 20 14 h 00 • Vidéo de voyage « La Birmanie » • Organisée par les Réseaux d'échange de savoirs de Porchefontaine • Tarif : gratuit • SD

Dimanche 25 dès 15 h 00 • Après-midi Danses Folkloriques • Organisé par Les compagnons du Folklore • SD

Du 26 octobre au 4 novembre • Accueil loisirs pour les 6-17 ans • Maison de quartier • Programme et inscriptions courant octobre • Tarif : selon quotient familial

Samedi 31 de 15 h à minuit • Découverte des « Arts de la rue » • 15h à 21h : peinture, slam...expo et travail en direct • 21h à minuit : concert de musique (électro - pop - rock) • Organisé par New Dope Music • SD

NOVEMBRE

Vendredi 6 20 h 30 • Scène ouverte aux jeunes groupes de musique Versailles • Organisé par Universailles Musiques • SD

Samedi 7 dès 15 h 30 • Couleurs d'Afrique (repas, artisanat, animations) • Organisé par Sesakinoufo • Inscription au repas au 06 64 23 90 83 • SD

Samedi 14 de 10 h à 17 h • Foire aux jouets • Organisée par le CLAP 53 • Contact CLAP 53 au 01 39 53 02 02 • Tarif : 8 € (adhérents CLAP) ou 12 € la table • SD

Samedi 21 20h30 • Soirée Lamartine • Organisée par la bibliothèque • SD

Samedi 28 20 h 30 • Spectacle de Théâtre d'improvisation • proposé par Beding Be'dingue • Tarif : 5 € l'entrée ou gratuit pour les personnes déguisées (selon le thème)

DÉCEMBRE

Vendredi 4 samedi 5 • Week-end Téléthon • Programme en cours de réalisation • SD

Mardi 8 14 h 00 • Vidéo de voyage « Les grands parcs de l'Ouest Américain » • Organisée par les Réseaux d'échange de savoirs • Tarif : gratuit • SD

Vendredi 11 à partir de 14 h • Spectacle de Noël des Tout Petits • Organisé par l'association Arc En Ciel 78 • Uniquement sur invitation • SD

Samedi 12 19 h 30 • Repas de Noël • Organisé par le CLAP 53 • Tarif : 15€ / adulte et 10€ / enfant. Pré inscription le 5/12/09 dans le hall de la Maison de quartier • SD

JANVIER

Dimanche 17 17 h 30 • Concert de la chorale Saint-Michel avec le chœur Polycantus • Au profit de SNL (Solidarité Nouvelle pour le Logement) • SE-M

SD Salle Delavaud • Chapiteau • SE-M Église Saint-Michel

Optic 2000

Nouveau
ouvert le lundi après-midi
Opticien
01 39 50 06 94

(spécialiste de la presbytie)
69, rue des Chantiers
78000 Versailles
face à Leader Price